

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 90 (1993)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Comptes rendus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# COMPTES RENDUS

---

## Société d'apiculture de La Chaux-de-Fonds et environs

### Assemblée générale du 25 mars 1993 à la Croix-d'Or

Il est 20 h 15 lorsque Eric Aubry ouvre cette assemblée en saluant cordialement les apiculteurs et apicultrices présents, et particulièrement Michel Fahrny, conseiller apicole, et nous présente l'ordre du jour suivant:

1. Appel.
  2. Procès-verbal.
  3. Correspondance et admissions.
  4. Rapports:
    - a) FCNA;
    - b) SAR;
    - c) de l'inspecteur cantonal adjoint.
  5. Activité 1993.
  6. Divers.
- 
1. **Appel:** 18 membres sont présents, alors que 7 sont excusés.
  2. **Procès-verbal:** Lu par l'auteur et approuvé à l'unanimité.
  3. **Correspondance et admissions:** Lettre de remerciement émanant de la FCNA pour l'organisation parfaite de VAL, lettre de la SAR qui demande de soutenir une aide pour la promotion de l'apiculture à Ouagadougou. La société décide de verser 80 francs. Une offre intéressante pour bocaux à miel, par palette: boîte 1 kg, 80 centimes; ½ kg, 53 centimes. Affaire à suivre.
  4. **Rapports:**
    - a) *de la FCNA*  
Eric Aubry présente le rapport de l'assemblée de la FCNA qui s'est déroulée au Crêt-du-Loche le 11

mars 1993. Les comptes sont déficitaires, environ 1163 francs, dus spécialement à la soirée de remise des diplômes aux membres ayant participé au concours des ruchers, ainsi qu'aux membres ayant suivi le cours de moniteur-éleveur et d'inspecteur. Le budget 1993 prévoit un léger découvert de 370 francs. La société vérificatrice sera La Chaux-de-Fonds et environs. La journée cantonale se déroulera à Môtiers et M. Desault, président, sera le délégué pour la commission de révision des statuts SAR, le suppléant étant M. Bichet. Don de 80 francs pour l'aide apicole en Afrique.

#### b) *de la SAR*

Cette assemblée s'est déroulée le 20 mars 1993 à Yverdon, présidée par M. Girod. Les rapports parus dans le journal SAR sont acceptés à l'unanimité. Une commission sera formée en vue de réviser les statuts SAR, et étudiera une fois pour toutes le problème des délégués. Au contrôle des miels est nommé M. Loup du canton de Genève, M. Schaller, de Bassecourt, remplace M. Thiévent et les mandats de MM. Métrailler et Girard sont reconduits. Six ou sept personnes seront formées au Liebefeld pour le contrôle des miels et pourront effectuer des visites dans les ruchers. Effectif en baisse (- 230 membres), alors qu'il y a 80 entrées. Le président d'Apimondia, qui se déroulera en 1995 à Lausanne, est M. Stern, de Pully. Afin de promouvoir l'apiculture en Suisse alémanique, un rucher sera construit dans le canton de Lucerne. La Centrale nous informe qu'elle a environ 100 tonnes de miel en stock.

c) *de l'inspecteur cantonal adjoint*

Au point de vue effectif, bonne nouvelle, puisque notre cercle a enregistré une augmentation d'apiculteurs, de ruchers et de colonies, prouvant par là que la varroase est momentanément maîtrisée. Pour le canton, les chiffres se présentent ainsi: apiculteurs - 24, ruchers - 33, et colonies + 4,5%. Claude nous met en garde contre l'acariose, qui est décelée dans la vallée des Ponts. Les inspecteurs organiseront des visites des ruchers et espèrent voir les apiculteurs par rotation de cinq ans.

5. **Activité 1993**

Course: Charles Schlunegger présente un projet de course; le 20 juin, visite de la Miellerie d'Ecublens, puis visite d'Yvoire, par exemple.

Visite de ruchers: le 29 mai, à 14 h, au Dazenet et pour terminer la saison, la traditionnelle journée des familles au Valanvron.

6. **Divers**

Journée portes ouvertes au Liebefeld les 18 et 19 juin. Des pin's Apimondia sont en vente au prix de 8 francs.

Le président clôt l'assemblée et donne la parole à Michel Fahrny, qui nous entretient des problèmes d'apiculture que nous connaissons bientôt: repeuplement de ruches avec essaims naturels, artificiels ou nucléis, nourrissage stimulant, pose de cires et pour

terminer, le nourrissage d'automne. Michel nous passionne, et trop tôt arrive l'heure de rentrer dans nos foyers. Un grand merci à Michel pour sa disponibilité, sa gentillesse et ses compétences. Plein succès dans sa fonction qu'il maîtrise parfaitement.

*Le secrétaire: Didier Gigon*

## **Société d'apiculture l'Abeille fribourgeoise**

Réunissant une centaine d'apiculteurs du district de la Sarine, l'Abeille fribourgeoise a tenu son assemblée générale le 8 mars 1993, à Neyruz, en présence du président cantonal, M. Michel Curty. Les débats se sont déroulés rapidement. Les comptes bouclent par un bénéfice grâce à l'apport d'un loto qui a été un succès. Le rapport présidentiel de M. Fernand Gerbex fait état d'une année d'intense activité: soirées de formation et de vulgarisation en hiver, visites de ruchers, cours d'élevage, cours pour débutants (suivi par 22 personnes), alors qu'une magnifique sortie en juillet a conduit 55 personnes en France, dans le Vercors. Promenade inoubliable sur les plans touristique, gastronomique et technique par la visite du Centre de l'abeille Buckfast, avec théorie et démonstrations de M. Jean Achard, l'expert français, assisté par le Dr Colin, professeur de médecine vétérinaire à l'Université de Grenoble. M. Charles Jacquat a été promu conseiller apicole grâce au brillant résultat obtenu à l'examen de fin de cours.

---

## **Dates limites pour la réception des annonces, des communiqués, des convocations du JSA en 1993**

<b>Numéro 6</b>	<b>pour juin</b> . . . . .	<b>7 mai</b>
Numéro 7	pour juillet . . . . .	4 juin
Numéro 8	pour août . . . . .	6 juillet
Numéro 9	pour septembre . . . . .	9 août
Numéro 10	pour octobre . . . . .	4 septembre
Numéro 11/12	pour novembre/décembre . . . . .	9 octobre

---

Au terme de huit années de présidence, M. Fernand Gerbex abandonne son poste en raison de ses obligations professionnelles. Il sera élevé au grade de membre d'honneur. Le nouveau comité sera désormais composé de MM. Michel Monney (président), Alfred Uldry (vice-président), Ernest Donzallaz (secrétaire-caissier), Jean-Marc Fragnière, Charles Jacquat, Achille Mettraux et Jean Mettraux. La cotisation de membre actif a été portée à 50 francs par année, la petite cotisation restant fixée à 10 francs. S'exprimèrent aussi en fin d'assemblée MM. André Dupasquier, commissaire apicole, et Michel Curty, président cantonal. Au terme des débats statutaires, on entendit un exposé de M. Paul Rossier, conseiller apicole, qui traita des travaux de printemps au rucher.

Le nouveau comité s'est immédiatement mis à la tâche. Quatre visites de ruchers ont été fixées les 16 mai 1993 à Grange-neuve (rucher-école de l'Etat), 13 juin 1993 chez M. Bernard Sapin à Autigny, 11 juillet 1993 chez M. Paul Rossier à Cottens et 21 août 1993 chez M. Charles Jacquat à Farvagny-le-Grand. Un groupe d'élevage sera au travail dès le début de juin sous la direction de l'inspecteur et moniteur Jean-Marc Fragnière. La date du 17 juillet 1993 a été retenue pour la course annuelle, alors qu'un cours pour débutants sera planifié en automne 1993. Notons encore que quatre membres ont reçu l'insigne offert par la SAR pour vingt-cinq ans de fidélité à une société apicole. Il s'agit de MM. Urbain Andrey à Vuister-nens-en-Ogoz, Marcel Audemars à Bulle, Charles Jacquat à Farvagny-le-Grand et Kilian Steiner à Matran. **Dz.**

## **Société genevoise d'apiculture**

### **Assemblée générale de la SGA du 6 novembre 1992**

Notre président Ph. Laperrousaz ouvrit la séance à 18 h 30. Nonante-deux membres étaient présents. Un bon score.

Le seul point négatif de la soirée, c'était les difficultés de trésorerie signalées par notre caissier M. J. Jacquier.

Nous entrons dans les chiffres rouges, en dépit d'une bonne gestion. Ce point fut donc abordé en premier, le reste n'étant que positif.

En effet, à Genève la récolte de miel pour 1992 est qualifiée de bonne à très bonne. Chacun son tour.

Le cours d'apiculture destiné aux débutants fut bien suivi.

Les réunions mensuelles d'été ont vu une première, celle de se rendre chez un membre de Haute-Savoie, au pied du Salève, chez notre collègue et ami M. B. Cartier.

Le bibliothécaire M. G. Carron informe que la bibliothèque s'est enrichie de plusieurs livres; chacun peut donc parfaire ses connaissances.

L'inspecteur cantonal des ruchers, M. J.-M. Ferrari, nous signale que cette année il a recensé 2919 colonies pour 258 ruchers. A relever, qu'un certain nombre de colonies étaient mortes de faim du printemps, en raison d'un manque de nourriture. Il y aura toujours des incorrigibles.

MM. F. Cottet et B. Menoud ont démissionné du comité. Le président les remercie chaleureusement pour l'activité qu'ils ont déployée au sein du comité et leur remet une récompense.

Deux nouveaux membres sont élus pour combler ce vide: M<sup>me</sup> J. Camall et M. A. Loup. Un salut de bienvenue au comité leur est adressé et applaudissements de l'assemblée.

Avant de clore l'assemblée, le président a encore la plaisir de remettre les insignes, plaquettes ou diplômes à plusieurs membres, respectivement pour 25, 40, 50 ans de sociétariat à MM. Bertil Hoffmann, Georges Roth et au D<sup>r</sup> Paul Zimmermann.

La soirée se termina par la traditionnelle et magistrale fricassée genevoise.

Je ne vous dirai pas l'heure à laquelle nous nous sommes quittés.

*Le secrétaire :*  
*B. Menoud*